



IB 디플로마 프로그램 언어 정책 Language Policy for the IB Diploma Programme

2022. 11. 1.

언어 사용 현황 | Language Use Profile

1. 대구국제고등학교의 교직원, 학생, 학부모 대부분은 대한민국 국적자로서 대구 지역에 거주하며, 서로 유사한 문화를 공유하고 학교와 가정에서 모국어인 한국어로 의사소통한다.
Most of the faculty members, students, and parents of the Daegu High School of International Studies(hereinafter referred to as the 'DHI') hold Korean nationality and reside in Daegu, Republic of Korea. They share a similar cultural background and communicate in Korean, their mother tongue, at school and at home.
 2. 대부분의 학생들은 국가교육과정에 따라 본교 입학 전 초등학교와 중학교에서 한국어를 9년, 외국어인 영어를 7년 동안 학습하며, 일부 학생들은 중학교에서 영어 이외에 추가적으로 중국어, 일본어와 같은 외국어를 기초 수준으로 학습한 후 본교에 입학한다.
Under the national curriculum, most students learn Korean for 9 years and the foreign language, English for 7 years in elementary and middle schools before entering the DHI. Some of them learn additional foreign languages such as Chinese and Japanese at the primary level in middle school.
 3. 2~4%의 학생들은 한국어와 영어, 또는 한국어와 중국어 등 두 가지 이상의 언어를 자유롭게 구사할 수 있는 이중언어 구사자들이다. 이 학생들은 주로 외국에서 거주하며 현지 학교를 다닌 경험이 있거나 외국인 가정의 자녀들이며, 이 중 일부 학생들은 가정에서 한국어가 아닌 부모의 모국어로 의사소통한다.
2~4% of the students are bilingual speakers who can speak two or more languages freely, such as Korean and English, Korean and Chinese, etc. These students usually have experience living in foreign countries and attending local schools or are from foreign families, some of whom communicate in their parents' native language rather than in Korean at home.
 4. 대구국제고등학교의 수업과 교육 활동을 위한 공식 언어는 한국어이며, 외국어 수업 중 일부는 해당 외국어로 진행될 수 있다.
The official language for teaching and learning at the DHI is Korean, and some of the foreign language courses may be taught in the corresponding foreign language.
-

5. 모든 학생들은 재학 기간 동안 학교 교육과정에 따라 한국어와 영어를 요구 시간만큼 학습해야 하며, 중국어, 러시아어, 베트남어 중 자신이 희망하는 외국어를 추가적으로 선택하여 학습할 수 있다.

During the academic years, all students are supposed to learn Korean and English for required hours in accordance with the school curriculum. The DHI also offers additional foreign language courses in Chinese, Russian, and Vietnamese as electives.

제1조 목적 | Article 1. Purposes

본 정책은 대구국제고등학교의 국제바칼로레아 디플로마 프로그램(이하 'IBDP') 이수자의 언어 사용에 대한 제반 사항을 정하는 것을 목적으로 한다.

This policy aims to establish all matters concerning the language use of candidates of the International Baccalaureate Diploma Programme(hereinafter referred to as the 'IBDP') in the Daegu High School of International Studies(hereinafter referred to as the 'DHI').

제2조 기본 방침 | Article 2. Foundation of the policy

- ① 대구국제고등학교는 모든 교직원, 학생, 학부모의 언어 다양성을 존중하며 학생의 모국어 역량 강화와 외국어 습득을 최대한 지원한다.

The DHI respects the language diversity of all faculty members, students, and parents, and supports students' native language competencies and foreign language acquisition as much as possible.

- ② 학교는 다양한 외국어 학습 기회를 제공해야 하며, 모든 학생들이 영어를 필수적으로 학습하고 중국어, 러시아어, 베트남어 중 원하는 외국어를 선택하여 학습할 수 있도록 한다.

The DHI should provide various foreign language learning opportunities, encourage all students to learn English as mandatory, and choose the desired foreign language among Chinese, Russian, and Vietnamese.

- ③ IBDP 수업 및 평가에 사용하는 언어는 한국어로 하되, 그룹2 언어습득 과목은 해당 외국어로, 그룹3 개인과 사회 중 경제는 영어로 한다.

The language used for teaching, learning, and evaluation of the IBDP shall be in Korean, but subjects of Group 2 Language Acquisition shall be in the relevant foreign language, and the Economics of Group 3 Individuals and Society shall be in English.

- ④ 외국어 의사소통능력을 기반으로 타 문화에 대한 이해도를 제고하여 소통하는 사람, 열린 마음을 지닌 사람, 배려하는 사람 등 IB 학습자상을 구현할 수 있도록 교육활동을 설계하고 운영해야 한다.

The DHI should design and implement teaching and learning to improve students' understanding of other cultures based on their foreign language communication skills, realizing attributes of the IB Learner Profile such as Communicators, Open-minded, and Caring.

제3조 모국어 학습 지원 | Article 3. Support for learning mother tongue language

① 대구국제고등학교는 IBDP 이수자의 모국어 의사소통 능력을 강화할 수 있도록 지원해야 한다.

The DHI shall support the IBDP candidates in strengthening their mother tongue communication skills.

② 학교는 학생들을 대상으로 모국어 구사 능력 향상을 위한 특별 언어 학습 프로그램을 제공하거나 강좌를 수강할 수 있도록 지원할 수 있다.

The DHI may provide students with special language learning programs to improve their native language skills or support them in courses.

제4조 외국어 학습 지원 | Article 4. Support for learning foreign languages

① 대구국제고등학교는 IBDP 이수자의 외국어 의사소통능력을 강화할 수 있도록 지원하여야 한다.

The DHI shall support the IBDP candidates in strengthening their foreign language communication skills.

② 필요한 경우 학교는 IBDP 이수자 대상 대상 외국어 구사 능력 평가를 실시할 수 있다.

If necessary, the DHI may assess foreign language proficiency for IBDP candidates.

③ 학교는 IBDP 이수자를 대상으로 외국어 구사 능력 향상을 위한 특별 외국어 학습 프로그램을 제공하거나 강좌를 수강할 수 있도록 지원할 수 있다.

The DHI may provide students with special language learning programs to improve their foreign language skills or support them in courses.

제5조 원어민 보조교사 | Article 5. Native-speaking assistant teachers

① 학생들의 외국어 의사소통능력과 타문화 이해도 제고를 위하여 원어민 보조교사가 해당 언어를 지도할 수 있다.

To improve students' foreign language communication skills and understanding of other cultures, a native-speaking assistant teacher may teach the relevant language course.

② 원어민 보조교사는 대구광역시교육청이 고용하여 학교에 배정한 자를 활용하되 필요한 경우 대구광역시교육청의 승인을 얻어 학교장이 채용할 수 있다.

A native-speaking assistant teacher shall be employed by the Daegu Metropolitan Office of Education(hereinafter referred to as the 'DMOE') and assigned to the DHI. Still, if necessary, the principal may hire him/her with the approval of the DMOE.

제6조 언어 사용 기회 확대 | Article 6. Expanding language use opportunities

① 학생들이 학습한 언어를 사용할 기회를 확대할 수 있도록 대구국제고등학교는 다양한 종류의 발표회, 연극제, 음악회, 영화제 등을 주관할 수 있으며 필요한 경우 예산을 지원할 수 있다.

To expand opportunities for students to use the language students have learned, the DHI can host various kinds of presentations, theatrical or film festivals, musical concerts, etc. and can support budgets if necessary.

② 학교는 해당 언어 관련 전문가, 학자, 외국인, 유학생, 대사관 관계자 등을 초빙하여 외국어 학습 기회를 제공하거나 공동으로 행사를 운영할 수 있다.

The school may invite experts, scholars, international students, embassy officials, etc. related to the relevant language to provide language learning experiences or jointly arrange events.

제7조 국제교류 활동 | Article 7. International exchange activities

① 대구국제고등학교는 외국 소재 학교, 교육 및 문화 관련 정부 또는 민간 기관과 교류를 추진하고 학생들의 참여를 유도한다.

The DHI promotes exchanges with schools, education, and culture-related governmental or non-governmental institutions and encourages students to participate.

② 국제교류 활동은 외국어 의사소통능력 함양은 물론 타문화에 대한 이해를 높여 궁극적으로 국제적 소양을 기르고 세계평화에 기여할 수 있도록 운영한다.

International exchange activities are arranged to foster students' language communication skills as well as to enhance understanding of other cultures and ultimately develop international mindedness and contribute to world peace.

③ 다양한 문화에 대한 포용성을 향상하고 지역 사회에 기여하기 위해 국내에 거주하는 외국인 유학생 또는 이주민과 그 가족 등을 위한 행사를 개최하거나 이들을 위한 지역 봉사활동을 기획하여 운영할 수 있다.

To improve inclusion in various cultures and contribute to the local community, events for foreign students, migrants, and their families residing in Korea may be held, or local community services may be planned and operated for them.

제8조 정책 이해도 제고 | Article 8. Raising awareness of the policy

① 대구국제고등학교는 매 학년도 초에 교직원, 학생, 학부모를 대상으로 본 정책에 대한 이해교육을 실시하여야 한다.

The DHI shall provide education for understanding this policy for faculty members and staff, students, and parents at the beginning of each school year.

② 본 정책을 개정할 경우, 개정 사항에 대한 이해교육을 실시해야 한다.

When this policy is amended, education on the understanding of the amendments shall be provided.

제9조 정책의 개정 | Article 9. Revision of the policy

① 본 정책의 개정은 교수기획팀이 개정안을 마련하고, 이해당사자(학생, 교직원, 학부모)의 의견 수렴을 거쳐야 한다.

For the revision of this policy, the Pedagogical Leadership Team shall prepare an amendment and collect opinions from stakeholders; students, faculty and staff, and parents

② 제1항에 따른 의견 수렴은 공청회 또는 설문 조사 등의 방법으로 하되, 최소 3일 이상의 의견 제시 기간을 제공하여야 한다.

The collection of opinions shall be conducted through a public hearing or a survey, etc., but at least three days shall be provided.

③ 개정 과정에서 외부전문가의 의견이 요구될 경우, 교수기획팀 또는 IBDP 교직원회의 주관으로 참고인 의견 청취를 할 수 있다.

If an opinion of a relevant expert is required during the revision process, it may be heard under the supervision of the Pedagogical Leadership Team or the IBDP Faculty Meeting.

④ 개정안에 대한 이해당사자들의 의견을 참고하여 IBDP 담당 교직원회에서 최종안을 확정하며, 학교장의 결재를 거쳐 시행한다.

The amendment shall be finalized by the IBDP Faculty Meeting by referring to the opinions of stakeholders, and shall be implemented after approval by the principal.

부칙 | Supplementary Provisions

제1조(시행일) 본 정책은 2022년 11월 1일부터 시행한다.

Article 1. (Effective date) This policy shall be effective from the 1st of November 2022.

제2조(경과 조치) 본 정책이 시행되기 이전에 시행한 사항은 본 정책에 따라 결정하여 시행한 것으로 간주한다.

Article 2. (Transitional measures) Matters implemented before the effective date of this policy shall be considered to have been determined by this policy.